

Pro-Fill[®]

Gebrauchsinformation

Pro-Fill ist ein zeit- und materialsparendes, provisorisches, lichthärtendes Füllungsmaterial.

Indikationen

Für provisorische Füllungen, provisorischen Schutz bei Inlay- und Onlay-Techniken geeignet.

Art der Anwendung

1. Präparieren, Unterfüllung und Abdrucknahme wie gewohnt, mit Wasser gründlich spülen und Kavität gut trocknen.
2. Pro-Fill wird mit einem geeigneten Instrument (flacher Plastikspatel, Kugelstopfer etc.) in der Kavität plaziert.
3. Mit Hilfe einer Matrize die Oberfläche glätten.
4. Anschließend wird die provisorische Füllung mindestens 20-40 Sekunden mit einer Halogenlampe ausgehärtet. Die Aushärtezeit richtet sich nach der Schichtdicke der Füllung (z.B. 1 mm = 5 Sek.; 5 mm = 20 Sek.) Sollte die Halogenlampe nicht nah genug an die auszuhärtende Stelle gebracht werden können, muß die Aushärtezeit verlängert werden.
5. Überprüfen Sie die Oberfläche. Überschüssiges Material kann mit einem Skalpell entfernt werden. Die provisorische Füllung wie üblich bearbeiten und finieren.

Entfernen der provisorischen Füllung

Durch Eindrücken eines spitzen Instrumentes (Sonde) in die provisorische Füllung, löst sich diese problemlos entfernen.

Die Präparation wird dabei nicht beschädigt, da Pro-Fill im ausgehärteten Zustand elastisch bleibt.

Nebenwirkungen

Unerwünschte Nebenwirkungen dieses Medizinproduktes sind bei

sachgerechter Verarbeitung und Anwendung äußerst selten zu erwarten. Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen - auch in Zweifelsfällen - bekannt werden, bitten wir in jedem Fall um Mitteilung unter möglichst genauer Beschreibung der Begleitumstände und Symptome. Wir gehen jedem Hinweis nach.

Gegenanzeigen

Bei Patienten mit bekannter Allergie gegen Methacrylsäurederivate nicht verwenden.

Verarbeitungshinweise

Die in der zum Produkt gehörenden Gebrauchsinformation beschriebenen Verarbeitungshinweise sowie Vorsichtsmaßnahmen sind in jedem Fall zu beachten. Sollte es trotz Einhaltung dieser Hinweise zu einer unerwünschten Reaktion beim Patienten kommen oder sonstige unerwünschte Vorkommnisse eintreten, bitten wir in jedem Fall um Mitteilung unter möglichst genauer Beschreibung der Begleitumstände.

Aktive Bestandteile

1g enthält 230 mg Silikon Dioxid, 595 mg Urethan Methacrylat und 175 mg Polymer.

Aufbewahrung

Pro-Fill soll nicht über 21°C gelagert werden. Die Lagerung im Kühlschrank ist möglich. Vor Anwendung auf Raumtemperatur bringen. Lichtgeschützt lagern!

Verpackung

REF WP4041 2 x 4,5 g in Drehspritzen

Pro-Fill[®]

Directions for Use

Pro-Fill is a light-curing temporary restorative filling material.

Indications

For all types of temporary fillings, temporary protection used for inlay and onlay techniques.

Application

1. Preparation, lining and impression using the standard techniques.
2. Rinse and dry the cavity.
3. Place Pro-Fill in the cavity with a suitable instrument.
4. Cure afterwards for 20 - 40 seconds (according to thickness) with halogen-light. As a rule, 5 mm deep layers are adequately cured in 40 seconds. Increased exposure times are required where the light source cannot be brought close to the material.
5. Check the occlusion. Excess can be cut away with a scalpel. Silicone points are suitable for grinding.

Removal of temporary filling

Push with a rigid instrument into the temporary filling and withdraw.

Side Effects

Undesirable side effects of this medical-product are not to expect if working corresponding to the instruction of use.

In case of side effects - even when doubtful - please inform us with exact description of accompanying circumstances and symptoms.

Interaction

Pro-Fill may adhere to synthetic dental materials, and in such cases a separating medium is indicated. Do not use liners containing eugenol as they may impede Pro-Fill's setting.

Contra-indications

Do not use in known cases of allergy to acrylates. No side effects are recorded up to date.

Instruction references

Take care of all working- and caution advices. In case of unexpected side effects or other reactions (even if work was made to the instruction of use) please inform us, if possible, with exact description of accompanying circumstances and symptoms.

Active ingredients

1 g contains 229 mg silicone dioxide, 595 mg polyesterurethane acrylate and 175 mg triethylen-glycoldimethacrylate.

Storage

Store at room temperature up to 21° C. If not in use for some times, cool storage is advised. Keep away from light. Do not use after expiration date.

Presentation

REF WP4041 2 x 4.5 g - syringes

Pro-Fill[®]

Notice d'utilisation

Pro-Fill est un matériau d'obturation provisoire photosensible photopolymérisant.

Indication

Toutes sortes d'obturation provisoire, protection provisoire pour les préparations d'inlays.

Application

Rincer et sécher la cavité. Placer Pro-Fill dans la cavité à l'aide d'un instrument adapté. Polymériser à la lampe halogène pendant 20-40 secondes suivant l'épaisseur du matériau (une épaisseur de 5 mm durcit en 40 secondes environ).

Le temps de polymérisation est prolongé en cas d'une trop grande distance entre la source lumineuse et le matériau. Contrôler l'occlusion; le surplus du matériau peut être enlevé au scalpel. Utiliser les pointes siliconées pour un polissage.

Extraction de l'obturation provisoire

Pro-Fill reste légèrement souple après la polymérisation; un instrument dur (sonde) peut être utilisé pour pousser dans le matériau et pour l'enlever ainsi.

Effets secondaires

Lorsqu'il est correctement préparé et appliqué dans les conditions spécifiées, ce produit médical ne présente que très, très rarement des effets secondaires.

Si vous constatez des effets secondaires indésirables - même en cas de doute - nous vous serions reconnaissants de nous faire part du cas d'espèce constaté en nous donnant une description exacte des circonstances concomitantes et des symptômes.

Conseils de préparation

Il convient de respecter dans chaque cas les conseils de préparation ainsi que les précautions mentionnés dans la notice d'information concernant ce produit.

Si, malgré le respect de ces conseils, vous deviez constater une réaction indésirable chez le patient ou bien d'autres incidents, nous vous prions de nous en faire part et de nous donner à ce sujet toutes les précisions voulues concernant les circonstances ayant accompagné le phénomène.

Interactions

Pro-Fill peut adhérer aux matériaux dentaires synthétiques; en cas de contact, il est conseillé d'utiliser une isolation adaptée (ex. un liner qui ne contient pas d'Eugenol !)

Contre-Indications

Ne pas utiliser Pro-Fill chez des patients présentant une allergie aux dérivés de méthacrylate.

Ingredients Actifs

1g contient 218 mg de dioxyde de silicone, 424 mg d'acrylate polyuréthane et 267 mg polymère.

Conservation

Conserver à température ambiante jusque 21°C. En cas de conservation prolongée, un emplacement plus froid est indiqué. Protéger de la lumière. Ne pas utiliser après la date d'expiration.

Presentation

REF WP4041 Boîte de seringues de 4,5 g



We know how



Willmann & Pein GmbH

Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49

www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



Achtung
Attention

H 315
H 319
H 335



22°C



2019-REV-004

Pro-Fill®

Informazioni sull'uso

Pro-Fill es un material para obturaciones provisionarias, fotopolimerizable, que ahorra tiempo y material.

Indicaciones

Para obturaciones provisionarias, protección provisoria en la técnica inlay y onlay.

Forma del uso

1. preparar, relleno de base y la impresión, como siempre, enjuagar profundamente con agua y secar la cavidad
2. Aplicar Pro-Fill con un instrumento (espátula de plástico, brunidor de bola, etc) en la cavidad.
3. Con ayuda de una matriz alisar la superficie.
4. Después endurecer la obturación provisoria con luz halógena, mínimo entre 20-40 segundos. El tiempo de endurecimiento depende del espesor de la capa de la obturación (por ejemplo (1 mm= 20 segundos; 30 segundos; 5 mm = 40 segundos). Si es imposible colocar la lampara de luz halógena muy cerca a la obturación, debe prolongar el tiempo de endurecimiento.
5. Revisar la superficie. Excesos pueden ser eliminados con un escapelo. La obturación puede ser pulida y terminada como siempre.

Eliminación de la obturación provisoria

A través de un instrumento puntiagudo (Sonda) retirar el material provisorio de la cavidad. La preparación no será deformada, y que el material provisorio Pro-Fill mantiene su elasticidad también cuando esta ya endurecido.

Efectos secundarios

Con una correcta elaboración y aplicación, es muy poco frecuente que se produzcan efectos secundarios no deseados.

Si no obstante llegasen a su conocimiento efectos secundarios no deseados, rogamos en todo caso que nos los comuniquen, con una descripción lo más exacta posible de las circunstancias y de los síntomas.

Contra-indicaciones

No usar en pacientes con alergias derivadas del ácido metacrílico.

Indicaciones sobre la elaboración

Respetar en todos los casos las indicaciones sobre la elaboración y las medidas de precaución descritas en las instrucciones para el uso correspondientes al producto.

Si a pesar del cumplimiento de estas indicaciones, se llegasen a producir reacciones indeseadas en el paciente u otros efectos no deseados, rogamos en todo caso que nos los comuniquen, con una descripción lo más exacta posible de las circunstancias.

Partes activas

1 gr contiene 218 mg dióxido de silicón, 424 mg acrilato de poliuretano y 267 mg de polímero.

Almacenamiento

Almacenamiento a menos de 21°C. El almacenamiento en refrigerador es posible.

Use solamente a temperatura ambiental. Proteja contra la luz.

Presentación

REF WP4041 2 x 4,5 gr en jeringas

Pro-Fill®

Instrucciones para el uso

Pro-Fill è un materiale fotopolimerizzante per l'otturazione dentaria provvisoria, che risparmia tempo e materiale.

Indicazioni

Per otturazioni dentarie provvisorie; adatto per la protezione provvisoria nella tecnica inlay e onlay.

Modo d'impiego

1. Preparare, eseguire l'otturazione di base e la presa d'impronta come al solito, sciacquare accuratamente con acqua e asciugare bene la cavità.
2. Inserire Pro-Fill nella cavità con uno strumento adeguato (spatola piatta di plastica, curetta a punta sferica ecc.).
3. Lasciare la superficie servendosi di una matrice.
4. Quindi si asciuga l'otturazione provisoria con una lampada alogena per almeno 20-40 secondi. Il tempo necessario dipende dallo spessore dell'otturazione (per es. 1 mm = 5 sec.; 5 mm = 20 sec.). Se non è possibile avvicinare sufficientemente la lampada alogena al punto da asciugare, si deve allungare il tempo del trattamento.
5. Controllare la superficie. Il materiale superfluo può essere rimosso con l'aiuto di uno scalpello. Lavorare e rifinire l'otturazione provvisoria come al solito.

Rimozione dell'otturazione provvisoria

Spingendo uno strumento appuntito (sonda) dentro l'otturazione provvisoria la si può rimuovere senza alcun problema. Con questa operazione non si danneggia la preparazione, infatti Pro-Fill diventa elastico quando asciuga.

Effetti indesiderati

Se questo prodotto medico viene usato e applicato correttamente, molto raramente possono riscontrarsi effetti collaterali indesiderati. Nel caso si dovessero riscontrare effetti indesiderati, o anche in caso di dubbio, si prega di comunicarcelo in ogni caso descrivendo quanto più esattamente possibile le circostanze e i sintomi. Ogni comunicazione sarà oggetto della nostra attenzione.

Controindicazioni

Non utilizzare nei pazienti notoriamente allergici ai derivati dell'acido metacrílico.

Precauzioni d'impiego

Le istruzioni e le precauzioni d'impiego descritte sul foglio illustrativo allegato al prodotto si devono rispettare in ogni caso. Se, nonostante il rispetto di queste indicazioni, si dovessero riscontrare nel paziente reazioni allergiche o altri effetti indesiderati, si prega di comunicarcelo tempestivamente descrivendo le circostanze concomitanti quanto più esattamente possibile.

Principi attivi

1 g contiene 230 mg di diossido di silicio, 595 mg di metacrilato uretano e 175 mg di polimeri.

Conservazione

Pro-Fill non si deve conservare a temperature superiori ai 21°C. È possibile conservarlo in frigorifero. Portare il prodotto a temperatura ambiente prima dell'uso. Conservare protetto dalla luce!

Confezione

REF WP4041 2 x 4,5 g in siringhe

Pro-Fill®

Инструкция по применению препарата

Про-Филл представляет собой легкозастывающий, временный, укрепляющий пломбирочный материал.

Показания к применению
Для всех видов временного пломбирования, временного укрепления, используемых в технологиях для пломб и накладок.

Способ применения
подготовка, покрытие и грунтовка – использовать стандартные технологии.
промыть и высушить полости.
поместить Про-Филл в полость соответствующим инструментом.
после всего вышесказанного дать 20-40 секунд для затвердевания (в зависимости от толщины) при помощи галогенового света. Как правило, для застывания покрытия толщиной 5 мм требуется 40 секунд. Увеличенное время воздействия требуется в том случае, если источник света нельзя подвести близко к материалу.
проверить окклюзию. Излишки можно убрать скальпелем. Кусочки силикона можно отламывать.

Удаление временного наполнения
Вставить твердый инструмент во временный пломбирочный материал и удалить его.

Побочное действие
При точном выполнении положений инструкции не ожидается возникновения нежелательных побочных действий. В случае появления побочных действий, даже сомнительных, просим информировать нас с подробным описанием всех сопутствующих обстоятельств и симптомов.

Взаимодействие с другими лекарственными препаратами
Про-Филл может присоединяться к синтетическим зубным материалам, и в таких случаях указывается отдельный растворитель. Не применять покрытия, содержащие эвгенол, так как это может негативно повлиять на затвердевание Про-Филла.

Противопоказания
Не применять для пациентов, испытывающих аллергию на производные метакриловой кислоты. До настоящего времени побочных действий выявлено не было.

Выполнение инструкции
Выполнять все советы по работе и мерам предосторожности. В случае появления побочных действий или других реакций (даже при точном выполнении требований инструкции), просим по возможности информировать нас с подробным описанием всех сопутствующих обстоятельств и симптомов.

Состав
1 г содержит 229 мг диоксида силикона, 595 мг акрилата полиэфируритана и 175 мг триэтиленгликольдиметакрилат.

Условия хранения
Хранить при комнатной температуре не выше 21°C. При долгом не использовании рекомендуется хранить в холодном, темном месте. Не применять по истечении срока давности.

Форма выпуска
REF WP4041 2 x 4,5 г - шприц.



We know how



Willmann & Pein GmbH

Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49

www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



Achtung H 315
Attention H 319
H 335

